

**PARA SER LLENADO POR LA FAMILIA VISITANTE**

ESTE FORMULARIO DEBE DE LLENARLO Y JURAMENTARLO ANTE UN NOTARIO PÚBLICO. EN LOS CASOS DONDE SE PIDA LA MATRICULA DEL ESTUDIANTE BASÁNDOSE EN QUE EL ESTUDIANTE Y SUS PADRES HAN ESTABLECIDO DOMICILIO CON UNA “FAMILIA ANFITRIONA” EN LA CIUDAD DE NEW ROCHELLE. **EL DISTRITO ESCOLAR SE RESERVA EL DERECHO DE REQUERIR RE-CONFIRMACIONES PERIÓDICAS DE LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA.**

**ESPECIAL NOTA PARA LOS ESTUDIANTES HOMELESS:** *Los estudiantes que son homeless pueden, pero no es requerido, completar esta forma como condición inicial de inscripción. Estos estudiantes están protegidos bajo la ley de McKinney-Vento y son elegibles por inmediata o continua inscripción. Si usted piensa que usted es homeless, o está viviendo con un familiar o amigo, por favor llame al LEA-Agente, Dr. Ronda G. Jones, tan pronto como sea posible al (914) 576-4274.*

DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE NEW ROCHELLE  
515 NORTH AVENUE  
NEW ROCHELLE, NEW YORK, 10801

**DECLARACIÓN DE LA FAMILIA VISITANTE PARA ESTABLECER DOMICILIO DE LOS ESTUDIANTES**

*(Se deben llenar completamente todas las secciones)*

**Información para los solicitantes**

*El distrito escolar matriculará los estudiantes cuyas familias hayan legítimamente establecido domicilio en New Rochelle al vivir con una “familia anfitriona.” “Legítimamente” significa que la familia anfitriona son residentes legítimos de New Rochelle, y que la familia en visita (ambos padres e hijos) legítimamente viven con la familia anfitriona como su único domicilio. \*si se determina que se ha creado una situación de familia anfitriona fraudulenta para permitir que un menor no-residente asista a las escuelas públicas de New Rochelle, se podrá tomar acción civil contra las personas participantes en el fraude, y se podrá iniciar acciones penales.*

**DECLARACIÓN DE LA FAMILIA VISITANTE**

ESTADO DE NEW YORK

} SS.:

CONDADO DE WESTCHESTER

debidamente juramentado, declara y dice:

\_\_\_\_\_  
*Escriba el nombre del jefe de la familia en visita*

\* En casos donde el menor este viviendo en New Rochelle pero sus padres no vivan en New Rochelle, se le permitirá la matrícula solamente si hay una transferencia legítima de cuidado, custodia y control del menor a un residente de New Rochelle. En estos casos, se tiene que presentar una orden de un Juez otorgando custodia.

**HAGA EL FAVOR DE NO FIRMAR ESTE FORMULARIO SIN ANTES HABER LEÍDO LAS PROVISIONES DE LA LAY PENAL DEL ESTADO DE NUEVA YORK QUE APARECEN EN LA PAGINA 4 DE ESTE FORMULARIO. LAS DECLARACIONES FALSAS HECHAS EN ESTE FORMULARIO SON CASTIGABLES POR LA LEY.**

USAR ÚNICAMENTE COMO GUÍA PARA TRAMITAR EL FORMATO ORIGINAL EN INGLÉS

1 Inmediatamente antes de mudarme a New Rochelle, vivía con mi familia en la siguiente dirección:

\_\_\_\_\_  
*Escriba la dirección anterior, ciudad o pueblo, estado y código postal*

Teléfono casa: \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

2. Alrededor de \_\_\_\_\_ YO y los miembros de mi familia relacionadas abajo nos mudamos en  
*fecha*

forma permanente para la casa de la siguiente persona: \_\_\_\_\_  
*Escriba el nombre del Jefe de la Familia Anfitriona*

Localizada en: \_\_\_\_\_  
*Escriba la dirección completa de la Familia Anfitriona*

3. Los miembros de mi familia que viven con la familia Anfitriona son:

<i>Nombre</i>	<i>Parentesco</i>	<i>Fecha de nacimiento</i>	<i>Género ("m" o "f") edad</i>
_____ <i>Nombre</i>	_____ <i>Parentesco</i>	_____ <i>Fecha de nacimiento</i>	_____ <i>Género ("m" o "f") edad</i>
_____ <i>Nombre</i>	_____ <i>Parentesco</i>	_____ <i>Fecha de nacimiento</i>	_____ <i>Género ("m" o "f") edad</i>
_____ <i>Nombre</i>	_____ <i>Parentesco</i>	_____ <i>Fecha de nacimiento</i>	_____ <i>Género ("m" o "f") edad</i>
_____ <i>Nombre</i>	_____ <i>Parentesco</i>	_____ <i>Fecha de nacimiento</i>	_____ <i>Género ("m" o "f") edad</i>
_____ <i>Nombre</i>	_____ <i>Parentesco</i>	_____ <i>Fecha de nacimiento</i>	_____ <i>Género ("m" o "f") edad</i>

4a. Si alguna de las personas relacionadas en la pregunta 3 (arriba) **no vive** con la Familia Anfitriona los siete (7) días de la semana, por favor escriba cada una de él/ella: nombre, cuales días de la semana él/ella no viven con la familia anfitriona, donde él/ella vive el resto del tiempo, y porque él/ella vive en otra parte. Use otra hoja si es necesario

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4b. Miembros de mi inmediata familia (esposo, niños, otros miembros importantes) quienes **no viven** con la familia anfitriona son los siguientes:

\_\_\_\_\_  
*Escriba los nombres de los miembros de su familia inmediata que vivan en otro lado, y explique porque ellos no viven con usted.*

\_\_\_\_\_  
*Use otra hoja de papel si es necesario*

USAR ÚNICAMENTE COMO GUÍA PARA TRAMITAR EL FORMATO ORIGINAL EN INGLES

5. La relación entre la Familia Anfitriona y YO es la siguiente: *(Explique aquí como está relacionado con la Familia anfitriona, Ejemplo: "hermano", "cuñada", "amigo")*. Utilice otra hoja si es necesario. \_\_\_\_\_

6. Tengo el siguiente acuerdo con la Familia Anfitriona para los gastos de alquiler: *(Explique aquí que tipo de acuerdo tiene para el pago del alquiler u otros gastos a la Familia Anfitriona. Si no hay ninguno, escriba "Ninguno")*. Utilice otra hoja de papel si es necesario. Adjunte copias de todas las anotaciones de acuerdos de pago. \_\_\_\_\_

7. Vivo con la familia Anfitriona porque: \_\_\_\_\_

8. Espero vivir con la familia Anfitriona hasta: \_\_\_\_\_

Fecha

9. Entiendo que, basándose en la veracidad de mis declaraciones realizadas en este formato (Afidávit), el Distrito Escolar podrá, basándose en mis declaraciones que los menores de edad de mi familia, residentes del Distrito Escolar, les será proporcionado educación gratuita a menor costo público sustancial. **YO estoy de acuerdo si es determinado, porque mis declaraciones sean falsas de mi parte, o por un cambio en mis arreglos de vida, que el/ los niño(s) no es/son residente(s) del Distrito Escolar, entonces YO seré responsable por el costo de la matricula a una tarifa permitida por la ley para que le menor asista durante todo el periodo(s) que no sea residente.**

10. Yo he leído las provisiones de la ley penal del Estado de New York que aparecen en la siguiente página.

\_\_\_\_\_  
Firma del Jefe de la Familia Visitante

\_\_\_\_\_  
Dirección

\_\_\_\_\_  
Ciudad, Estado y País

Se presentó y juro ante mi

Este \_\_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Notario Publico

**Ley penal de New York §1758.30. Ofrecer un documento falso para ser archivado en el segundo grado.**

Una persona es culpable de ofrecer un documento falso para ser archivado en el segundo grado cuando, a sabiendas que un instrumento escrito contiene declaraciones falsas o información falsa, él lo ofrece o lo presenta a una oficina pública o un oficial público con el conocimiento o creencia que será archivado con, inscrito o grabado en, o de otra forma será parte de los archivos de dicha oficina u oficial público.

**Ofrecer un documento falso para ser archivado en el segundo grado es un delito menor clase A.**

**Ley penal de New York §175.35. Ofrecer un documento falso para ser archivado en el primer grado.**

Una persona es culpable de ofrecer un documento falso para ser archivado en el primer grado cuando, a sabiendas que un instrumento escrito contiene una declaración falsa o información falsa, y con la intención de defraudar al estado o cualquier subdivisión política, autoridad pública o corporación de beneficios públicos del estado, él lo ofrece o presenta a una oficina pública, oficial público, autoridad pública o corporación de beneficios públicos con el conocimiento o creencia que será archivado con, inscrito o grabado en, o de otra forma será parte de los archivos de dicha oficina pública, oficial público, . Autoridad pública o corporación de beneficios públicos.

**Ofrecer un documento falso para ser archivado en el primer grado es un delito mayor clase E.**

**Ley penal de New York §210.45. Dar una declaración escrita falsa castigable.**

Una persona es culpable de dar una declaración escrita falsa castigable cuando él a sabiendas da una declaración falsa, que él no cree que sea cierta, en un instrumento escrito conteniendo un formulario de notificación legalmente autorizado con respecto a que esas declaraciones falsa hechas aquí son castigables,

**Dar una declaración escrita falsa castigable es un deliro menor clase A.**

<b><u>SOLO PARA USO DEL PUPIL SERVICE DEPARTMENT</u></b>	
Revisado en: _____ Fecha	Por: _____ Nombre de la persona que revisa
Profesor Asignado _____	Fecha: _____
Nuevo residente de New Rochelle <input type="checkbox"/>	Otro: _____
Cambio de dirección dentro de New Rochelle <input type="checkbox"/>	
Cambio de escuela dentro de New Rochelle <input type="checkbox"/>	
Nombre de la escuela: _____	
Verificado <input type="checkbox"/>	No verificado <input type="checkbox"/>
Profesor Asignado _____	Fecha asignación _____
Nombre(s) del (los) Estudiante(s): _____	
Escuela de asistencia: _____	

c.c.: Escuela de asistencia.